

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 92 (2001)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Forum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

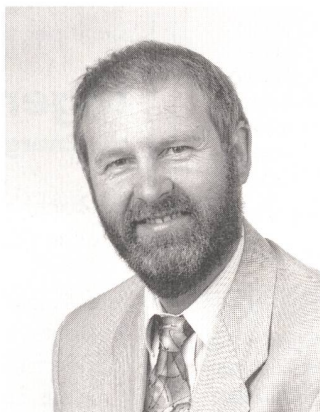
**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Öffnung des schweizerischen Strommarktes ist jenes grosse Thema, das unsere Branche seit geraumer Zeit beschäftigt und noch Jahre hinaus in Atem halten wird. Es gibt heute kaum ein Elektrizitätsunternehmen, das nicht zu einschneidenden Massnahmen gezwungen wird. Nicht nur grosse, sondern auch kleinere und mittelgrosse Unternehmen werden von diesem tiefgreifenden Strukturwandel arg durchschüttelt. Für das einzelne Versorgungsunternehmen werden schwierige Zeiten kommen. Um im liberalisierten Markt bestehen zu können, kommt der unternehmerischen Flexibilität höchste Bedeutung zu. Klar ist auch, dass jene Unternehmen scheitern werden, denen es nicht gelingt, ihr Verhalten und ihre Arbeitsweise dem sich rasch ändernden Umfeld anzupassen.

Kooperationen und/oder Zusammenschlüsse gehören neben einer allgemeinen Verbesserung der betrieblichen Effizienz zu den vordringlichsten Aufgaben. Rationalisieren wird für jedes Unternehmen der Strombranche künftig eine Daueraufgabe, um den Kunden Produkte und Dienstleistungen möglichst konkurrenzfähig anbieten zu können. Dabei ist das Gespräch in erster Linie mit den Werken im angrenzenden Versorgungsgebiet zu suchen. Die Produktions- und Verteilwerke der Region Sarganserland haben per 1. Januar 2001 den Energiepool «Seez-Power» gegründet, und die beteiligten Werke wollen im Rahmen dieser Vereinbarung eng zusammenarbeiten. Durch die Zusammenarbeit werden Kosteneinsparungen erwartet, die auch bei enger werdenden Margen die langfristige Ertragskraft sichern. Um Kosten zu senken, Leistungen qualitativ und quantitativ zu steigern, ist eine partnerschaftliche Zusammenarbeit in Bereichen wie Zählerbewirtschaftung, Energieverrechnung, Anlagenbau und Instandhaltung, Pikettdienst usw. die angemessene Strategie. Besondere Beachtung wird dem Erhalt der Arbeitsplätze geschenkt. Die Elektrizitätswerke von Seez-Power beschäftigen im Bereich Stromproduktion und -verteilung rund 104 Personen.

Damit die Region Sarganserland auch in Zukunft kostengünstig, sicher und zu wettbewerbskonformen Bedingungen mit Strom versorgt werden kann, werden die Poolunternehmen in einer ersten Phase den Strom am Markt gemeinsam einkaufen. Desgleichen werden gemeinsame Marketing- und Verkaufsaktivitäten unternommen. Im Absatzgebiet der Poolteilnehmer sind rund 20 000 Kunden und der gesamte Stromumsatz beträgt 300 GWh. Der künftige Erfolg im liberalisierten Markt wird für die Unternehmen, besonders durch die Massnahmen der Kundenbindung und der Neukundengewinnung bestimmt. Es steht ausser Zweifel, dass die Veränderung der Unternehmensstruktur der Schlüssel zum erfolgreichen Bestehen in der neuen Wettbewerbslandschaft sein wird.



*Bruno Frick, Direktor, AG Elektrizitätswerk  
Bad Ragaz*

## **Kooperation heisst die Devise Mit Seez-Power gemeinsam in die Zukunft**

nir, rationaliser constituera une tâche permanente pour chaque entreprise si elle veut offrir à ses clients des produits et des services les plus concurrentiels possible. Elle devra en premier lieu engager le dialogue avec les entreprises se trouvant dans la zone d'approvisionnement limitrophe. Les entreprises de production et de distribution de la région de Sargans ont fondé le 1<sup>er</sup> janvier 2001 le pool de l'énergie «Seez-Power», et les entreprises participantes désirent travailler en étroite collaboration au sein de cette alliance. Du fait précisément de cette collaboration, des économies de coûts sont attendues, économies qui assureront une rentabilité à long terme même si les marges deviennent toujours plus petites. Dans les domaines de la gestion des compteurs, de la facturation de l'énergie, de la construction et de l'entretien d'installations et autres, une collaboration entre partenaires semble être la stratégie appropriée pour pouvoir diminuer les coûts et améliorer les services tant sur le plan qualitatif que quantitatif. Une importance particulière est par ailleurs accordée au maintien des emplois. Les entreprises électriques de Seez-Power emploient près de 104 personnes pour la production et la distribution d'électricité.

Les entreprises de Seez-Power vont dans une première étape acheter en commun l'électricité sur le marché, de sorte qu'elles pourront ainsi continuer à l'avenir d'approvisionner la région de Sargans de manière avantageuse, sûre et à des conditions compétitives. Il en est de même pour certaines activités de marketing et de vente, qui, elles aussi, seront réalisées en commun. Les entreprises fondatrices comptent 20 000 clients dans leur zone d'approvisionnement et leurs ventes s'élèvent au total à 300 GWh. Ce sont en particulier les mesures visant à fidéliser les clients et à en gagner de nouveaux qui détermineront la réussite future des entreprises dans le marché libéralisé. Il est indéniable que le changement de la structure d'entreprise sera la clé de l'existence satisfaisante dans le nouveau paysage concurrentiel.

L'ouverture du marché suisse de l'électricité est sans conteste le grand thème qui préoccupe la branche depuis un certain temps et qui de plus, la tiendra encore longtemps en haleine. Il n'existe actuellement pour ainsi dire pas une seule entreprise électrique qui ne soit contrainte de prendre des mesures décisives. Ce changement structurel profond secoue sérieusement les entreprises électriques de toute importance. Chacune d'entre elles doit s'attendre à des temps difficiles. Pour pouvoir survivre dans un marché libéralisé, elles devront – et ceci est d'une importance extrême – faire preuve d'une grande souplesse d'adaptation. Il apparaît par ailleurs évident que les entreprises incapables d'adapter leur comportement et leur manière de travailler à un environnement en pleine évolution vont au-devant d'un échec.

A côté d'une amélioration générale de l'efficacité de l'entreprise, les coopérations et/ou les fusions font partie des tâches prioritaires. A l'ave-